

Источники фактического материала

1. Barnhart American Dictionary of New English. – 1980. (Barnhart 1980)
2. Barnhart American Dictionary of New English. – 1990 – (Barnhart 1990).
3. The Oxford Dictionary of New Words/ed.by E.Knowles and J. Elliot. – OUP, New York. – 1997 (ODNW).

T.A. Guralnik (Russia, Samara)

ON EVOLUTION OF DICTIONARY ENTRY IN ENGLISH NEW WORD DICTIONARIES

The paper describes the changes that have taken place in the English new word lexicography over half a century. It presents the evolution of the dictionary entry from print dictionary to that of electronic and / or online dictionaries by listing the major innovations in the English neography.

Key words: *neography, new word, dictionary entry, electronic lexicography, online dictionary, crowdsourced Open dictionary.*

Н.В. Панина (Россия, Самара)

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ДИСТРИБУЦИЯ МЕЖДОМЕТИЙ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

В статье рассматривается функциональная дистрибуция междометий в системе речевого взаимодействия; предлагается определение функциональной дистрибуции междометных единиц. Междометия анализируются с позиции интенциональности.

Ключевые слова: *междометия, функциональная дистрибуция, интенциональность.*

Современные исследования в области лингвистики все более предопределены осознанной необходимостью синтезировать функциональную модель языка, представляющую единство ее когнитивной и коммуникативной частей. Антропоцентрическая направленность лингвистики обусловлена потребностью структурировать и систематизировать существование языка в речи. Междометия, являясь языковыми единицами, ярче других отражающими актуализированное состояние языка, являются предметом настоящего исследования.

Поскольку в настоящей статье речь пойдет о функциональной дистрибуции междометий в системе речевого взаимодействия, необходимо обратиться к терминам «дистрибуция», «функциональная дистрибуция» в целом и «функциональная дистрибуция междометий» в частности.

Так, в словаре лингвистических терминов О.С. Ахмановой предлагается следующая дефиниция термину «дистрибуция»: «Совокупность («класс») всех окружений (контекстов), в которых может встречаться данная языковая единица, противопоставляемых всем тем окружениям, в которых она встречаться не может, т. е. место, порядок, сочетаемость и т. п. свойства ее употребления в плане расположения отдельных частей высказывания относительно друг друга» [Сл. лингв. терм. 1966: 132].

В словаре лингвистических терминов Т.В. Жеребило дается следующее определение термину «дистрибуция»: «В структурном языкознании все окружения, в которых встречается данный языковой элемент (фонема, морфема, слово), т.е. все его позиции относительно позиций др. элементов» [Сл. лингв. терм. 2010: 96].

Таким образом, можно отметить, что в вышеуказанных дефинициях термина «дистрибуция» основной акцент делается на расположении языковых единиц относительно друг друга или других элементов высказывания. Вместе с этим в словаре лингвистических терминов О.С. Ахмановой предлагается более широкое понятие дистрибуции, учитывающее также сочетаемость и свойства частей высказывания. И именно в этом значении термин «дистрибуция» приобретает особую популярность в современных лингвистических исследованиях, для которых характерен анализ функциональной дистрибуции языков [Орусбаев 1991; Искужина

2010; Mompoloki M. Bagwasi 2010], смысловой дистрибуции слова [Декатова 2001], лексико-семантической дистрибуции ритмики стихотворения [Шлюшенкова 2002], функционально-семантической дистрибуции междометий [Кустова 2008] и т.д. В связи с настоящей тенденцией в словаре лингвистических терминов Т.В. Жеребило выделен отдельный термин «дистрибуция языков»: «Распределение функциональной нагрузки языков в социально-коммуникативной системе в многонациональном языковом коллективе, основанное на принципе функциональной дополнителности: различные языки, функционирующие в пределах языкового коллектива, используются в несовпадающих коммуникативных сферах (в науке, в семейно-бытовой сфере и др.)» [Сл. лингв. терм. 2010: 96.].

Таким образом, термин «дистрибуция языков» включает в себя главным образом функциональные свойства языков в социально-коммуникативной системе. В связи с этим, принимая во внимание все вышеупомянутые дефиниции и обращаясь к функциональной дистрибуции междометий, представляется возможным сформулировать следующее определение: Функциональная дистрибуция междометий представляет собой распределение функций междометий, оперируемых языковым коллективом, в зависимости от коммуникативной ситуации.

Следует отметить, что вопрос о функциональной дистрибуции междометий привлекает интерес исследователей особенно в эпоху глобализации. Е.Ю. Кустова в своей работе рассматривает функционально-семантическую дистрибуцию междометий французского языка, выделяя интеракциональную и интерактивную функции междометий. Развивая далее идею дистрибуции междометий с учетом их функциональных параметров, в настоящем исследовании междометия рассматриваются в рамках такого центрального свойства человеческого сознания, как интенциональность. Всякий психический акт, с точки зрения Франца Brentano, направлен на нечто, что и делает его интенциональным (направленным на предмет). «Быть направленным» следует понимать в модусе желательности, заинтересованности в рассмотрении именно этого объекта. Следовательно, в направленности на объект присутствует субъективный компонент. Именно этот субъективный компонент

(переживание) и лежит в основе любого речевого акта, особенно если этот речевой акт порождается в условиях неподготовленной коммуникации. Междометия, представляя собой сигналы, указывающие на различные чувства и эмоции, позволяют более точно охарактеризовать эмоциональное состояние человека в момент воспроизведения речевого акта, поскольку именно междометия имеют наиболее тесную связь с сознанием человека, с его психическим состоянием. В связи с этим в зависимости от ситуации общения и от ряда субъективных факторов говорящего междометия распределяются по следующим функциональным группам: эмотивные, конативные, фатические и гезитационные междометия [Харьковская, Панина 2017: 86].

Эмотивные междометия представляют собой междометия, выражающие свою основную функцию – функцию передачи эмоционального состояния говорящего. В эту группу вошли следующие междометия: ‘Ah’, ‘God’, ‘My God’, ‘Oh’, ‘Oh boy’, ‘Oh God’, ‘O-o’, ‘Oof’, ‘Ooi’, ‘Thank God’, ‘Wow’.

Конативные междометия представляют собой междометия, основная цель которых заключается в привлечении внимания собеседника и в призыве к ответу: ‘Eh’, ‘Uh’, ‘Huh’.

Фатические междометия представляют собой междометия, которые служат для поддержания разговора. Подобные междометия сигнализируют адресанту получение сообщения, т.е. свидетельствуют о том, что информация достигла своего адресата: ‘Aha’ и ‘Uh-huh’.

Наконец, *гезитационные* междометия представляют собой междометия, основной целью которых является удержание внимания собеседника во время того, пока коммуникант подбирает подходящие языковые средства для выражения мысли. Как правило, такие междометия изобилуют в неподготовленной речи, которая сопровождается протяженными по времени паузациями [Шаронов 2009: 31]: ‘Er’, ‘Uh’, ‘Um’, ‘Well’.

Проанализировав коммуникативные акты англоговорящего языкового коллектива, состоящего из представителей разных социальных сфер, нами были выделены наиболее яркие примеры, демонстрирующие представленную функциональную дистрибуцию междометий английского языка.

Эмотивные междометия:

В нашем материале среди междометий, передающих положительные эмоции, были отмечены: ‘Aha’, ‘Ha’(‘Hah’), ‘Yum’, ‘Whoa’, ‘Wow’, ‘Whoo-Hoo’.

● *Annie: Done! **Ha! Oh**, hi Hector. **Oh**, poor Hector. I've just found the ticket*

on Nick's bed. Isn't it exciting?

*Bridget: Thank you! **Ha!** Now I can claim my money! [Extr@, Episode 6: 11]*

● *Hector: Annie, she dances like a rhinoceros. **Whoa!** Annie! The shelves! You finished them! [Extr@, Episode 8: 10]*

● *Nick: **Wow!** From Argentina! What's she like? [Extr@, Episode 1: 4]*

Междометие ‘Phew’ с последующей фразой ‘that’s a relief’ по семантическому наполнению сходно с русским междометием «Фу», выражающим облегчение:

● *A: I've found my wallet!*

*B: **Phew**, that's a relief! Where was it? [Outcomes: 15]*

К междометиям, передающим отрицательные эмоции, были отнесены такие междометия, как: ‘Alas’, ‘Argh’, ‘Damn’, ‘Oi’, ‘Ow’, ‘Oops’, ‘Phew’, ‘Ugh’, ‘Yuck’ (‘Yuk’).

● *Nick [Laughs]: Good trick, ay!*

*Hector: But that is my car! **Ow!!!** [Extr@, Episode 3: 16]*

● *Bridget: Annie, have you seen my red T-shirt anywhere?*

*Annie: **Oops!***

Bridget: See what I mean? [Extr@, Episode 5: 7–8]

Конативные междометия:

● *Hector: I would like a pair of shoes, please. And a cat for my head.*

Nick: I think you mean a hat.

*Hector: **Eh?***

Nick: This is a cat! [Extr@, Episode 2: 6]

● *Nick: Hector, don't! It's a secret! The Romero family, one of the richest*

families in Argentina. Keep it a secret. Sssh.

Hector: **Uh?**

Nick: Sssh! [Extr@, Episode 4: 3]

• Hector: Oh, really, Annie? Why?

Annie: Because it's about the simple love of a boy from Argentina and a girl from England.

Hector: **Huh?**

Annie: The simple love of a boy from Argentina and a girl from England. [Extr@, Episode 5: 3]

Фатические междометия служат сигналом того, что коммуникант – в данном случае ведущий и его партнер – слышат и понимают друг друга во время диалога на личные темы:

• The host: The name of your current album is Scorpio, right?

Scorpio: Yeah.

The host: Why did you take that name?

Scorpio: Well...I'm a Scorpio first of all. And um...I'm like every aspect of Scorpio woman.

The host: **Aha.** [Who Wants to Be a Millionaire: 17/12/2001]

• The host: Mother of three children, are you?

Betsy Wood: **Uh-huh.** [Who Wants to Be a Millionaire: 23/07/2000]

Хезитационные междометия:

• The host: In 1997 Janet Guthrie became the first woman to compete in what sporting event?

A. America's Cup B. Kentucky Derby

C. Indy 500 D. Boston Marathon

Meredith : Ok. **Um**...It's pointless to **Um**...Ooi...Okey...America...I don't think it's America Cup...**Um**...Boston Marathon... if it was running for while...I'm not sure, **Um**...Ooi...Kentucky Derby, Indy 500...**Um**...**Well**...I have a friend and he knows the answer, he is old-fashioned. I use a friend right away.

[Who Wants to Be a Millionaire: 17/12/2001]

Из примера очевидно, что Мередит (участница-гость шоу) не знает правильного ответа на вопрос, она перебирает варианты, подыскивая подходящий ответ, включая в свою речь хезитацион-

ные междометия. Уоллес Чейф объяснял использование хезитаций тем, что произведение речи является актом сотворения. Феномен так называемой хезитации необходим для речевой формации, при этом паузы, запоздалые ответы, многочисленные повторы и другие недочеты являются шагами для достижения конечной цели – выражения мысли [Chafe 1980: 170].

Таким образом, в заключении можно утверждать, что анализ фрагментов из различных видов дискурса позволил выявить ведущие функции междометий в речи и проследить функциональную дистрибуцию междометий в парадигме регуляторов речевого взаимодействия.

Литература

1. Декатова К.И. Когнитивная динамика смысловой дистрибуции слова в процессе русского фразеоморфирования: На материале фразеологизированных стилистических фигур: диссертация ... кандидата филол. наук : 10.02.01. – Волгоград, 2001. – 181 с.

2. Искужина Н.Г. Функциональная дистрибуция языков в области образования Республики Башкортостан // Вестник Башкирск. ун-та. 2010. №1. С. 79-82.

3. Кустова Е.Ю. Функционально-семантическая дистрибуция междометий французского языка // Материалы межвузовской научнопрактической конференции «Университетские чтения – 2008». Часть IV. – Пятигорск: Изд-во ПГЛУ, 2008. – С. 206-210.

4. Орусбаев Абдыкадыр. Функциональная дистрибуция языков : (На материале языковой практики в Киргизии): автореферат дис. ... доктора филол. наук: 10.02.19. – Москва, 1991. – 49 с.

5. Словарь лингвистических терминов. / Под ред. О.С. Ахмановой – М.: Изд-во «Советская энциклопедия», 1969. – 608 с.

6. Словарь лингвистических терминов. / Под ред. Т.В. Жеребило – Назрань: Изд-во «Пилигрим», 2010. – 486с.

7. Харьковская А.А., Панина Н.В. Функциональные характеристики английских междометий в телевизионных шоу // Вестник Самарского университета. – Самара, 2017. – С. 85 – 89.

8. Шаронов И.А. Междометия в языке, тексте и коммуникации: автореф. дис. ... доктора филол. наук. – Москва, 2009. – 36 с.

9. Шлюшенкова Т.Б. Лексико-семантическая дистрибуция ритмики русского стиха на материале четырехстопного ямба: диссертация ... кандидата филол. наук : 10.02.21. – Санкт-Петербург, 2002. – 126 с.

10. Chafe W.L. Some reasons for hesitating //Temporal variables in speech: Studies in honour of Frieda Goldman-Eisler. – The Hague: Mouton. 1980. – P. 169 – 180.

11. Mompoloki M. Bagwasi. The Functional Distribution of Setswana and English in Botswana / Language, Culture and Curriculum. Taylor & Francis Online. 2010 – P. 212-217.

Источники фактического материала

1. Della H., Walkley A. Outcomes Intermediate, Student's Book. – Hampshire, UK: Heinle, Cengage Learning EMEA, 2010. – 175 p.

2. Wilson K. Extr@ English. – USA, 2003. – 30 Episodes. URL: <http://english-basis.ru/uchit-legko/> (Дата обращения: 20. 09. 2018).

3. Who Wants to Be a Millionaire? – Release from: 17/12/2001. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=62Hos8CGRS4>: (Дата обращения: 21 .08. 2015).

4. Who Wants to Be a Millionaire? – Release from: 23/07/2000. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=UG0w2Vk5zio>: (Дата обращения: 21. 08. 2015)

N.V. Panina (Russia, Samara)

FUNCTIONAL DISTRIBUTION OF ENGLISH INTERJECTIONS

The paper studies the functional distribution of interjections within the system of speech interaction; the definition of functional distribution of interjections is offered in the paper. Interjections are analyzed in the terms of intentionality.

Keywords: *interjections, functional distribution, intentionality.*